GE_GERICHTE ATAS/230/2006 vom 9. März 2006

GE Cour de justice, 2006-03-09, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_230_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/230/2006 du 9 mars 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/230/2006 del 9 marzo 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■ ■ ■ ■■■ !" ■ #$"%■& ■■%■'%■& !■■■ ■■■■" ■%■■■ ■'■#■&■■■ ■(■)■■■ * ■ ■■■■ ■

■■■■■■■■■■■■■ ■■■ ■■■ ■ ■ !■ " # ■ ■ $■ %■ ■ ■■■■ !■ ■ #&■ ■■■'■ ■(■■■■ $■■■■' ■■■ "■■■ " # ■ ■■■■ ■■■■ ■)$'■"■■■ "■■■ ■*' ■■■ ■■■+# ■"■ ■ ■ ■■■ ,■ -■■■ ■ ■ ■■■ ■ ■■■'■ ■ ■' ■■■ ■..■ ■ ■ ■■■ ■■■■ ■■■) //■■■ ■ 0■■■■ ■■■■■ !■ ■■■■"■■■ ■+ ■■■12!■■■■■■■& ■'■■■■■345!■6466■■■ ■■■■ ■67■ ■ ■' #$■

■ ■ ■ ■ 8691384::3■ 0■4866■0 ■% +■#■ 6; ■■■ ■■■ ■■■ !■■■$■■■■■ ■6135!■" (■$■■■'■■■■■■■■■ ■■■ "■■■ " (■ ■■■ ■#&■ +■■■ ■;■■■■■■&$ "■■■■")■■■' ('$■$'■ ■■■'■■■■'■ ■$■■■■■(■■■■"■■■■&$ "■■■■"■■■■?@#■A■;■ ■■■■■■B$■$ ■■■ ■■■"■■■■)■ (■■■ C■ 0■& >■D■ ■)■ ■E■ ■■■■■ "■#■■■"■■■ "■■■ & ■■■'■' ■■■!■ '■■■"■■■'■ %■ ■) ■' ■ "■■■ #■■■■ ■■■■ ") ■■■'■' ■■■ & ■D■ ■ E■ "■■■ ■■■ ■ ■ ##■■■ =■■■ ■ ' ■'■■■■ ■■■■■ ■ ■D■/ ■E;■■

■ ■ ■ ■ 8691384::3■ 0■7866■0 1; ■■■■■■■■■■■■ '■■■"■■■45■ ■■■ ■■■■ #$"■■■ ■■■ ' ■ '■■■'!■ ■) ■'$ ■■■■$■ ■■■ $'$■ "■■■■■ ■) ■■■■&■■■ '$■' '■■■■■"■■■' ■(■ ■■■■ ■">■■■■■■6■ ■"$■■■#B ■■■4:::!■■■■■ ■ ■ ■■■")■■■■■"$& ■■■■ ■■■ ■■■ (■■■■■!■ "■■■ ' ■B■■■■■ "■■■ ■)■"■&'■' ■■■ ■ ■ ■■■■!■ ") '■B ■ '$!■ "■■■ ■■■ (■ '$■ ■'!■ "■■■ #■■■ > ■■■&■■■■■A$■$ ■■■■!■"■■■' ■B■■■■■"■■■■■■&■ ■ ■■■■■ '$■■■ ■■■ ■=■■■■"■■■ ■■■■(■$'$■ ■■■■■■$■ %■&■■■■ ■■■ ■■■ ■& ■■■■■&■ ■■■)■ ■!■■■■■/ ■■■■■ ■■■"■■■■■■■(■■■ #$" ■■■■■■■■"■'■■■"■■■69■G■ ■■■4::7;■■■■■■ ■■■;■■■ ■-■■■■ ■■■+■ ■" =■■■ '■=■■■■■■■" ■■■ ■ ■ $'■ '■&■■■(■■■■■■ ■■■■■ A■■■#■■■'■■■#$" ■■■■L;■■■■■"■ ■ ■ ■ ■&& '■"■■■■ ■■■ ■ #■■■' ■■■■ '■ "■■■■ " ■A■ ■' ■■■■ &■+■? ■' =■■■■!■ ■■■■■■ ' ■'■ ■■■ ■&& & $■;■ ■■■■'■■■■■■ ■■■ !■ ■■■■■■" ■■■■$■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■ & $■(■■■#$" ■■■■■"■■■#■ ■6111!■"$G%■■■■■& ■■■■■■ ■■■"■■■■)■ ■;■■■

■ ■ ■ ■ 8691384::3■ 0■3866■0 65; ■)■L&■ '■■■■■L■# ■$■■■)■■■■■ $■%■"■■■L■ ■& ■■■■!■■■■■■69■G■ ■■■■'■■■'■3■■■■&'■#B ■■■4::7!■■■'■ ■■■"■■■ ■ ■■■ ■&& '■ ■■■■ "■'■■■ "■■■ 43■ ■■■&'■#B ■■■ 4::7;■ ■■■ & ■'■ "■■■ (■■■■ ■■■BG■■■' ■■■!■■■? ■ =■■■#■■■'■ ■■■■ ■&& ■■■■'■"■■■=■■■■=■■■■■(■ ■■■■"■■■(■■■&■ ■G ■ ;■ ■■■■'■■■■L■'■■■'■■■?$&■' =■■■■■ ■ ■■■■L&$ ■■■■■■"■■■' ■(■ ■■■"■■■■■■■■ /;■ ■■■■$'■ '■" # ■■■$■&?+■ =■■■#■■■'!■■■■■■■&& '■ '■&■■■■■■■■■' ■■■■■■■■■■ ■ ■■■!■■■ ■■■■■& ■ ' ■■■ "■B ■'■ &■■■"■■■'■ &■■■■ ■■■ ■■■ ?■■■ ■■■■ ■ ■■■ ■ =■■■■ ■■■■ ■?■■■■■ ;■ ■■■ ■ ■ ■■■■■ ■!■ ■■■■ ■■■ ■?■ A■■■ & ■"$ ■■■■■■■■ ■■■"■ '■'

&■■■■■';■■■■■■ ■■■■■■ '■%■■) ■' ■"■■#■■■■ ■■■■& ■#■■'■ "■■■ ■)■L&■
' ■■■■ "■■■ ■ ■ ■■■■ ■ !■ ■)■■■■■ $■ ■■■■ ■ ■ '■#■■■'■■■$A■ A$■"■■■'■■■ ■■
#&'■■''■■■■" ■A■ ■' ■■■■& ■$■■■&■ ■ ■ ■■■#$"■■■ ■■■' ■ '■■■'■■■)■A
■■■■■'■"■■■■ ■■■$'■'■"■■■■■■'$■&?+■ =■■■■■'■"■■■■)■(■& ■$"$■%■
■■■■■■■■ ■(■■■' A■' ■■■ #$" ■■■■■■ %■ ■■■'■ $A■ ";■ ■■■ &■ ' ■■■■ ■ !■
■■■■■ #■■■ #■■■■"■■■■■ & "■■■■'■"■■■ ■ #B■■■A ■■■■ ■■■■■ ■■■$■■■■ &■ ■
■■■■■ ?■ ■ ■■■ " ■■■■■■■ ■■■ (■■■■■■ ■■■■ 4::7;■ ■■■■ ■■■ ■ ■■■'■ &
$■■■■'■■■$A■■■■#■■■'■"■■■■ ■■■ #& '■■■'■!■'■■■'■■■■■ ■ (■■■■■■■ "
■=■■■■=■■■■■$ $B ■■■!■■■'■■■ ■ ■■■ ■■■■ ■ ■ ■ !■ ■■■■ ■■■ ■ ■■■'■ "■(■ '■
& ■(■ ' ■(■ ■■■■ ■%■# 0'■#&■!■"■■■■■■■■■■■■' ('$■■■$A> ■!■■■& >■■■
$■''■&'■' ■;■ 41; ■■■■#F#■■■G ■ !■■■■■ B■■■■■■"■■■■$■■■■■■■■■ ##■■■
=■$■%■■■)■ ■■■■■■■■■ & ■■■"■■■& ■>■0 (■ B■■■!■ ■■■■ ■) ■('■■■'■ %■ &
$■■■■'■ ■ ■■■■■ $(■■■'■■■■■■■■■ B■■■ (■' ■■■■ ■(■■■'■ ■■■■ 4:■ G■■■(■ ■
4::I;■ 7:; ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ "■■■ 62■ G■■■(■ ■ 4::I!■ ■)■ ■■■ ■■■ ■■■ ■■■■6■ ■■■
O'■4::7!■■■■■ B■■■■■■■■■■' ■■■■■''■■■■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■ ■■■■■!■■■ #&
■$■"■■■5■G■A■■■!■ " ■'■■■■■& $■ "■■■'■■■'■■■■■(■■■0& $■
"■■■'!■5■■■■&&■$■■■'■■■■'■6I■G■A■■■■■■■■■■■■■ ■■■C■ ';■6■ ■■■';■
■■■'■5I■ ■■■■■E;■■■ /■ '■■■%■■■T■■■■■■■■' ■■■"■■■■T$■■■■'
■■■"■■■■6I■G■A■■■■■■■■■■■■■ ■!■&■ ■■■■■ B■■■■■■ A■■■■■ "■■■ " '■
■■■■ (A■■■■ ■ ■■■■

■ ■ ■ ■ 8691384::3■ 0■2866■0 # #■■■'■ K■ ■■■■■ ■■■■■"■■■"■'■■■ C
.■67:■■■■377■■■ ■■■ ";■6■■■'■■■■■■ $ ■■■!■■■■■"$■ ■ ■■■■■ ■ && ■ ' ■■■ ■ '
A ■■■■■!■"■■■61■G■ ■■■■'■4::3!■■■■'■& ■'$ ■■■ ■■■%■■■)■■■' $■■■■■■(
A■■■■ ■"■■■■■■■■■■ ■■■ ■■■ ■ =■)%■■■)■■■' $■■■■■■(A■■■■ !■■■■■6■
■G■■■(■ ■4::3!■"■■■■# " #■■■ $(■ ■E;■■■■ ■■■ ■■■$=■■■■'!■"■■■& ■'■"■■■
(■■■■#■'$ ■■■!■■■■■" '■$(■■■'■■■■■%■■■■■■ ■■■'■■■") ■(■■■ " '$■" '■F'
■■■■L■# ■$■■■■■ ■A■ "■ "■■■ ■)■■■■ ■■■■ " '■ & ■ ■ ■■■■ &$ "■■■
G■■■=■)■■■■ 76■ "$■■■#B ■■■ 4::4■ C■■■■ "■#■■■"■■■ "T ■(■■■ " '$■ ■+■■■'■
$'$■ "$& ■$■■■ ■■■■ 4■ #■ ■■■ 4::6E!■ ■'!■ ■& >■■■ ■■■■ 6■ ■ G■■■(■ ■ 4::7!■
■■■&■■■' (■#■■■'■■■■■6■ ■G■■■(■ ■4::3!■■■■■ #■■■ $(■ ■■■"■■■■■"■■■■
!■"■■■■■■■■ #■■■■ ■■■"■■■■■■ ■&■ ' ■■■■■■■C .■67:■■■■335■■■'■■■■■■
$ A■■■■■' ■■■■ ' ■■■■ ■ ■' ■ ■■■!■ ■■■■ ■ ■(■■■■■ " '■ ■)■&&■ =■■■■
■■■■■■ $■■■ (■■■ ">■■■ ■■■■ G ■ ■ "■■■ ■ ■■■ ■■■' $■■■ ■■■■ (A■■■■ ■C
.■662■■■■17■■■ ■■■ ";■IB!■664■■■■7I:■■■ ■■■ ";■3■R■■■ ■6119■U■■72■&;■
76I■■■ ■■■ ";■7BE;■)■■■'■& ■ =■ ■■■■■■& ■$"■ ■■■■&■■■"■■■'■■■■■■■6■
■G■■■(■ ■4::7■ ■■■ ■' "■ '■■■■ ■& >■■■ ■■■"■■■ "■'■■■ "■(■■■'■ ■■■■ '
B■■■■■■ ■■■■' ■■■■■ ■ #&$'■■■'■ ■■■■ #■' > ■■■ ")■■■■■ ■■■■■■■■ ■
■■■■■■■ ■'■ $A ■■■■&■ ■■■■■■■ ■(■■■■■■■ >A■■■■■"■■■& ■$"■ ■■■■
■'■■■■■■■ "■■■■■■■■■■■■ ■■■'■&■ ■■■■■■" ■& ■ ' ■■■■"■■■& ■$"■ ■■■■
■'■■■■■■■"■■■■■■■■■" ■■■&? ■■■■■■ ■■■" ■'■■■■■'■■■■■ ■■■T■■■$'$■# "
#■■■ $(■ ■■■"■■■■T ■!■■■■■ 6■ ■G■■■(■ ■4::3E;■■■■■" '■%■■■■■
■■■'■■■■■■■■■■■■"■■■■T■ ';■49■& ■■■"■■■■ ■■■■■■■■■■■■&■■■■■'@'■

■ ■ ■ ■ 8691384::3■ 0■9866■0 %■■■■■"■'■■■">■■■■■=■■■■■■■■■T■■■■■
$■& $■■■■'■■■■■■■ ■■■■&■■■ '$■"■■■A■ ■■■"■ ■B■■■■"■■■3:■J■■■■■ #
■■■■C■ ';■41■■■■;■6■■■■';■■■■■ ■■■■'■2■■■■■ E!■
■■■">■■■■■=■■■■■■■■■T■■■■■ $■■■■& $■■■■'$!■■■■■ # +■■■■■!■ ■■■■■

■■■&■■ '$■ "■■ ' ■(■ ■■ "■■ 3:■ J■ ■■■ # ■■■ &■■"■■'■ ■■■■
■■■$■■ ■■■■■ ■'■ ■&' ■■■ '■B■■■C■ ';■41■■■;■6■■■';■B■■
■■■'■I■■■■ E;■ BE■■■)■■' $■■■■■(A■■■ ■"■■■■■3>#■■ $(■
■■"■■■■■■■ ■■■■# " ■■ $'■ '■ ■■■ "$■■ ■■&■ ■(■■'■ %■ ■■■ ■■■■
$■ ">■■ =■■■ ■■■ "■A $■ ") ■(■■ " '$■ ■"■ A■■ '■II■487■J!■■■"■■" ■&
■ ' ■■& $('■"$■ #■ ■■") ■' +■ ■■■■' ■0=■■ '■■"■■ ■■'■■ %■ ■■■ ■■■■
$■ & $■■■'■■'■ ■■■ "■A $■ ") ■(■■ " '$■ ")■■■ # ■■■ I:■ J■ ■'■ ■■■■
■■'■■ ■■' > ■■%■■■■■ ■" ■'■■■■'■■L■■■'■■■&$ ■■
■%■2:■J!■■■■■■■ ■" ' ■■■ ■■■' (■■■%■■) ■' ■ ")■■■=■■ '■
■■")■■■■■"■# 0 ■■'■■"■#■■ ■■'■ ■■?■■A$■■;■ ■■ ■(■■■?■!■■■■■&
■■ &■■■ "$(■■ &&$■■G■■=■)■■ ■■&■ ■■■■G■ ■& ■"■■■■■■■■■#■' >
■■")$(■■■■' ■■"■■■) ■(■■ " '$■ ■ ■■■ (■■'■ ■■■ ■ (■■ " '$!■ =■■■ ■■■
■ '■ ■ ■■■ ■)■#& ■■ "■■ ■■■ ■■■ ■ ■■ "■■ ■■■ 3>#■■ $(■
■■"■■■■■■■ ■■C .■67:■■■739■■ ■■ ";■7;3R■ . ■■ ■■&■B■
$■■■6218:5!■"■■6■ ■ "$■■#B ■■4::5!■■ ■■ ";■6;4R■■ F'■■;■"■■62■#■
■4::5!■■■28:5!■■ ■■ ";■4R■■ F'■ ;■"■■I■ ■■&'■#B ■■4::3!■■■4318:3!■■
■■ ";■3E;■ 5; ■ ■ ■ =■T■■■■ ■(■■ " '$■ ■ '■ ■■ ■■■■!■ ■■ ■■'■
■$■■■■■■ ■!■ "■■■■ ■?■=■■■ ■■■!■ =■T■■■ " ■A■ ■' ■■ #$" ■■■■ &■
' ■■■'■ ■ '■ & ■$■ &■ ■ ■■■ ■&$■ ■■ ■'■■ ■'■ =■■■ ■ '■ # ■■■ ■■■ $(
"■■■■■■■■■■" # ■■' ■■ #& '■■'■■"■■■■■■■■&■■ '$■"■■' ■(■
■■C■'■"■■A■ ■E■C .■642■ ■■ 413!■ ■ ■■ ";■ 5■E;■ ■■ !■ & ■ ■ & ■(■
■■■■■■■■ ■ ■■■ "■A $■ ") ■(■■ " '$!■ ■)■"# ■ ■' ■' ■■C
■■■■■■G■A■!■■) ■■+■■■■■■■■■■ ■■ ■ ■E■■■B■■■ ■■"■■"
■■#■■'■■=■■■■■■■ #$"■■ ■!■$(■■'■■■■■■#■■'■■■■■■ ■")■■■' ■■■■■&$■
■■ ■'■■■!■" (■■'■■■ ■ ■■'■■■■■■'■■■■■■#■■■ ■;■ ■■&■ ' ■■■ ■
!■■■■■■■" '■#■" ■■■■■■ ■■(■■■■■■■ ■L&■ ' ■■■ ■ ■=■) ■■■ ■&&■ ■*'■
■$■■■■■■ ■■ "■■ ■ ■■■ ■■"■■& ■$"■ ■■■■■ (■■■&■■■■■■■" '■")F'
■■■■■'■■"■■■■■■ ■■■■)■ ';■41■■■;■4■
■';■C/■■■■4::6■■■■■■W■6:■&;■49■ ■ ■■ ";■3BE!■■■■■G■ ■& ■"■■■■■■
■■"■■■■■ ■■■■■)■#& ■■"■■■■■)■ ';■3■■ ■';■$'■■'■' ■G ■ ■■
(■■■B■■■C .■643■■■13■■ ■■ ";■3B!■644■■■6I4■■■ ■■ ";■6"■■'■■)■
F'■■ '$E;■■ 2; ■E■ ■■■G■A■■ " '■ ■L■# ■■ ■ "■■ #■■ > ■■ BG■■' (■■'
■■■■■■■■" ■■#■■'■■■%■" ■& ■ ' ■!■ =■■■■■■■ =■)■■■■ ■ '■ ■■■■ &
(■■■■■■■!■ &■ ■■ "$■ "■ ■ ■ ■ ■■■L0■ ■ &■ #■"■■■'■ "■■ & '■ ■ ■■■
G■A■#■■■'■ (■■■B■■■ ■■ ■ ■■■ " '■ ■ ' A ■■L;■ / ■ ■■■■■ ■&& '■■ #$"
■■■■L■ ■ ■'■ ■ ■' ■" ■' ■■!■ ■■■■■■&■■■'■' ■■■■?■ ■■)■ ■■!■ =■■■■ ■■■
"■■■■ &' ■■ "■■ ■ ■'■L'■■ #$" ■■■■■ ■'■ ■)■&& $■ ■' ■■"■■■■■■■ '■■'
■■#$" ■■■■■■■ ■■'■■■■■ ■■■■'■■■ '■■!■ ■ ■■ ■ =■)■■■■ &■■■ ■■■■ ■
■■■■ ■■■■■■■■"■■" ■■ ■ !■■'■=■■■■■)■L&■ '■■B ■' '■%■"■■■■
$■■■■'■'■■■■ ■(■ ■■■■■'■!■■■■■G■A■■ ■■■■■■■ ■ '■■■■■■$■■ '■
■■■■■■ ■■ ■A'■#&■■=■)■■■■■■■ ■" ■■■■■ ■■ ■'■■■■■&■ #■'■"■■" ■'■
■ "■■ ■■■ ■ B ■■0 ■■!■ ■■+■■■■■ ■■■■"■■■■ ■■'■'■ ■=■■■■■
■■)$'■'■"■■■■■■'$■&■+■? =■■■■"■■ ■■ ■ ■■'■■■■ '■#■■'■ ■$A■ A$■
")■L■# ■■ ■ ■)$'■'■"■■■■■■'$■"■■ ■■ ■ ■■'■■■■ ■■■■■&■■■■■■ #■'
=■■R■■■■■■" ■A■ ■' ■■■■■'■■■■■■■ # '■' ■■■■ ■;■ 1; ■ '■■!■ ■ ##■■ ■■■
■■>(■■ ■■■ / ■!■ "■■■■■ ■ ■■ ■&& '■ "■■ I■ ■' B ■■ 4::7!■ ■■■■■ " ■A■
■' ■■■ ■ #■' =■■■■■ & ■$■■ &■ ■ ■■■■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■ ■'■ &■■■■ $'■+$■;■

■'■ ■■ ■■ " ■■■■■■■■■■L&■ ' ■■■#$" ■■■■!■■ ■■■%■6):::■ ■■ ■■■ ■
' ■■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■=■T ■■ "■(■■"$■■■ ■ ■ ■■■(■B■■;■■■■#$#
■■"■■ ■■ ■ ■■#■■' ■■■ ■■■■■ ■■■■■■# +■■■■ "■■ & ■■(■!■ =■ ■
■■ ■'■ G ■'■!■ ■ ■■ ■ =■■■ ■■■ "$■ ■ ■■ ■"■=■$■■ ■'■ ■T■■(■■
&&■■ "■■■■ ■■=■■■■■■■■■■■■■■$'$■■L&$" $■■■■■ ■■ ■ ■■'■C■
';■674!■6:I■■'■6:9■■■E;■ ■■■A ■ ■■ ■ ■ ■■■ ■■■■■..■■ ■ ■■■& $■
"■■'■■ ■ ■ U■ ■■■/ U■ ■ ■■■■■■ $'■ ■0G■ ■'■■D■ ■ ■ ■■ ■■■■■
■■--■■■■■■--■■ ■■■■■ & ■■■ ■< #■■"■■& $■■■'■■ F'■■■'■■ ' <
$■■■■L■&■ ' ■■■■ ■■ ■=■T%■■T■<< ■■■<$"$ ■■■ "■■■■■■■
■■■■■■■ ■ ■■■■■&■ ■■■■A ■<<■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.